

## 綜合資產負債表

## Consolidated Balance Sheet

二零零四年十二月三十一日  
31 December 2004

		Notes 附註	2004 二零零四年 HK\$ 港元	2003 二零零三年 HK\$ 港元
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>非流動資產</b>			
Fixed assets	固定資產	15	<b>93,932,982</b>	80,452,936
Intangible assets	無形資產	16	<b>8,052,500</b>	4,186,809
Deposit paid for purchase of leasehold land	購買租賃土地按金		–	4,720,000
Interest in an associate	於聯營公司之利益	18	<b>26,303,422</b>	24,401,113
Long term investments	長期投資	19	<b>3,180,000</b>	3,408,450
			<b>131,468,904</b>	117,169,308
<b>CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產</b>			
Inventories	存貨	20	<b>40,701,912</b>	36,169,926
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及其他應收款項	21	<b>15,970,398</b>	13,785,522
Trade and bills receivables	應收賬項及票據	22	<b>79,020,008</b>	49,055,953
Tax recoverable	可收回稅項		–	226,543
Pledged bank deposits	作抵押銀行存款		<b>8,183,896</b>	8,238,270
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	23	<b>19,117,426</b>	20,714,066
			<b>162,993,640</b>	128,190,280
<b>CURRENT LIABILITIES</b>	<b>流動負債</b>			
Interest-bearing bank and other loans	帶息銀行及其他貸款	24	<b>59,778,516</b>	45,583,450
Trade payables	應付賬項	26	<b>62,207,706</b>	38,681,433
Accrued liabilities and other payables	應計負債及其他應付款項	28	<b>28,608,304</b>	25,199,598
Fixed rate loan notes	定息貸款票據	30	–	10,639,339
Convertible loan notes	可換股貸款票據	30	<b>6,437,523</b>	–
Tax payable	應繳稅項		<b>1,697,979</b>	337,218
			<b>158,730,028</b>	120,441,038
<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產淨值</b>		<b>4,263,612</b>	7,749,242
<b>TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES</b>	<b>總資產減流動負債</b>		<b>135,732,516</b>	124,918,550
<b>NON-CURRENT LIABILITIES</b>	<b>非流動負債</b>			
Interest-bearing bank and other loans	帶息銀行及其他貸款	25	<b>729,887</b>	1,227,680
Long term portion of finance lease payables	應付融資租約之長期部份	27	<b>4,400,628</b>	5,404,522
Deferred tax liabilities	遞延稅項	29	<b>3,611,481</b>	2,424,662
Convertible loan notes	可換股貸款票據	30	–	11,189,262
			<b>8,741,996</b>	20,246,126
			<b>126,990,520</b>	104,672,424
<b>CAPITAL AND RESERVES</b>	<b>股東權益</b>			
Issued capital	股本	31	<b>26,550,480</b>	25,250,480
Reserves	儲備	33(a)	<b>97,784,992</b>	79,421,944
Proposed final dividend	建議末期股息	13	<b>2,655,048</b>	–
			<b>126,990,520</b>	104,672,424

Lai Pei Wor  
賴培和  
Director  
董事

Chung Yik Cheung, Raymond  
鍾奕昌  
Director  
董事